



**BẢN DỊCH KHÔNG CHÍNH THỨC**

Ngày 29 tháng 12 năm 2021

**YÊU CẦU BÁO GIÁ**  
**RFQ N° UNFPA/VNM/RFQ/2021/08**

Kính gửi các nhà cung cấp,

Sau đây chúng tôi xin báo giá cho các hạng mục sau:

**Gói 3 - Thiết bị Công Nghệ Thông Tin**

Số TT	Tên sản phẩm	Mô tả sản phẩm	Đơn vị đo lường	Số lượng
1	<b>Máy tính (Máy tính để bàn – đầy đủ thiết bị và phần mềm)</b>	- CPU: Cấu hình bộ vi xử lý Intel core i7-4770 (8M Cache - 3,40 GHz 3,90GHz), - Ram 8GB DDR3, ổ cứng 500GB. - Độ phân giải 1280x1024 - Đầu vào video: chuẩn HDMI, VGA - Màn hình 19 inch - Tốc độ làm mới: 60 Hz	Bộ	<b>4</b>
2	<b>Điện thoại bàn</b>	- Chức năng ghi âm, hiển thị số, lưu cuộc gọi; - Màn hình LCD hiển thị cuộc gọi đến - Danh bạ 50 số, nhớ 20 số gọi đi. - 20 số quay với 1 phím - 10 phím quay nhanh. - Điện thoại bàn có Loa ngoài - Chức năng gọi lại tự động. - Chế độ im lặng, có nhạc đang chờ - Có đèn báo chuông - Có khe cắm tai nghe	Cái	<b>2</b>
3	<b>Máy in màu</b>	- Chế độ tự đảo mặt khi in. - Phun màu một chức năng, tốc độ in 45 trang / phút - Bảo hành 20.000 bản cho máy Máy in - 100.000 bản sao với chip mực - Độ phân giải 1200 x 4800 dpi - Độ phân giải khi quét: 1.200dpi x 2.400 dpi - In hai mặt - Kết nối: USB 2.0 / LAN / Wifi 802.11b/g/n	Pc.	<b>1</b>
4	<b>Máy in màu</b>	- Trọng lượng: 6,3kg - Bảo hành 12 tháng - Kết nối: USB / LAN / WIFI - Tốc độ in: màu ~ 17s; đen trắng ~ 11 giây	Cái	<b>1</b>



Số TT	Tên sản phẩm	Mô tả sản phẩm	Đơn vị đo lường	Số lượng
5	<b>Máy hủy giấy</b>	Có chức năng cắt nhỏ giấy, thẻ tín dụng, CD và một số chất liệu khác có chức năng tự khởi động và dừng khi hủy xong	Cái	<b>1</b>
6	<b>Laptop</b>	- Hệ điều hành Windows 10SL - kích thước 14 inch - CPU: Inter Corei3-1005G1 Processor. - Bộ nhớ: 8 GB - Dung lượng ổ cứng 256GB SSD - Độ phân giải Full HD	Cái	<b>2</b>
7	<b>Màn chiếu</b>	- Kích thước W1780mm x L1780mm - màn vải - Loại chân 100 inch, - Màn hình có 3 chân di động. Có thể gấp gọn và dễ dàng mang đi	cái	<b>1</b>
8	<b>Máy chiếu</b>	Độ sáng, độ tương phản cao. Đầu vào HDMI kép. Độ phân giải 800x600px. Tuổi thọ bóng đèn 15.000h	cái	<b>1</b>

### Chi phí đấu thầu

Nhà thầu sẽ chịu mọi chi phí liên quan đến việc chuẩn bị và nộp hồ sơ dự thầu, và đơn vị mời thầu của Liên hợp quốc trong mọi trường hợp sẽ không chịu trách nhiệm hoặc nghĩa vụ đối với những chi phí đó, bất kể việc tiến hành hoặc kết quả của việc mời thầu.

### Ngôn ngữ trong thực hiện đấu thầu

Hồ sơ dự thầu do nhà thầu chuẩn bị và tất cả các thư từ và tài liệu liên quan đến **hồ sơ dự thầu phải được viết bằng tiếng Anh**

### Hiệu lực của hồ sơ dự thầu

Báo giá sẽ có hiệu lực ít nhất trong 90 ngày sau ngày kết thúc. Hồ sơ dự thầu có giá trị trong thời gian ngắn hơn sẽ bị UNFPA từ chối.

### Dự thầu một phần

Dự thầu một phần KHÔNG được chấp nhận trong gói thầu này.

UNFPA có quyền lựa chọn và chấp nhận một phần trong bất kỳ phần nào của hồ sơ dự thầu.

Tất cả các giá đã bao gồm tất cả các loại thuế (nếu có)

Giá chào thầu phải bao gồm chi phí vận chuyển và phí dỡ hàng đến địa điểm do UNFPA chỉ định.

### Thời gian / địa điểm giao hàng

Thời gian giao hàng: Thời gian giao hàng cho phép tối đa là 2 tuần kể từ khi phát hành đơn đặt hàng (PO).



United Nations Population Fund  
304 Kim Ma Street, Ba Dinh District  
Ha Noi - Viet Nam  
Tel: 84-24-38500100; Fax: 84-24-37265520  
Email: [vietnam.office@unfpa.org](mailto:vietnam.office@unfpa.org)  
Website: <http://vietnam.unfpa.org>  
[www.facebook.com/unfpa.vietnam](http://www.facebook.com/unfpa.vietnam)

Địa điểm giao hàng: **Trung tâm Công tác xã hội Thanh Hóa, 313 Bà Triệu, Phường Hàm Rồng, Thành phố Thanh Hóa, Tỉnh Thanh Hóa**

#### **Điều khoản thanh toán**

Thời hạn thanh toán của UNFPA là 30 ngày kể từ ngày nhận được hóa đơn và bằng chứng về các tài liệu liên quan đến đơn đặt hàng.

#### **Hướng dẫn gửi báo giá:**

Nếu bạn muốn gửi báo giá cho những mặt hàng này, vui lòng gửi những thông tin sau qua email tới địa chỉ email bảo mật của UNFPA Việt Nam [vbidthender@unfpa.org](mailto:vbidthender@unfpa.org) trước **17h00 (Giờ Hà Nội, GMT+7) ngày 6 tháng 1 năm 2022.**

- Mẫu Báo giá đã điền, có chữ ký và đóng dấu
- Biểu mẫu Tổng quan về Sản phẩm đã điền đầy đủ thông tin
- Hình ảnh của sản phẩm được chào hàng
- Giấy đăng ký kinh doanh và các giấy tờ có liên quan (nếu có)
- Biểu mẫu nhà cung cấp (Vendor form) có chữ ký và đóng dấu cùng với chứng chỉ tài khoản ngân hàng

Báo giá được tính theo đơn vị tiền tệ **Việt Nam Đồng (VND)**. Trường hợp báo giá theo đơn vị tiền tệ khác, việc chuyển đổi báo giá sẽ được thực hiện theo đơn vị tiền tệ do UNFPA lựa chọn theo Tỷ giá hối đoái của Liên hợp quốc đang áp dụng tại thời điểm diễn ra đấu thầu.

Trong mọi trường hợp, UNFPA không chấp nhận bất kỳ hàng hóa nào không phù hợp với các thông số kỹ thuật hoặc yêu cầu của Hợp đồng. Trong mọi trường hợp, UNFPA không được phép nhận bất kỳ hàng hoá nào cho đến khi UNFPA có cơ hội hợp lý để kiểm tra hàng hoá sau khi giao hàng. Hàng hóa sẽ không được coi là đã được chấp nhận trừ khi và cho đến khi UNFPA thực sự chấp nhận bằng văn bản. Trong mọi trường hợp, UNFPA sẽ chỉ thanh toán khi hàng hóa được chấp nhận.

#### **Hướng dẫn gửi Email:**

- Tiêu đề của email cần bao gồm dòng chữ sau: **RFQ N° UNFPA/VNM/RFQ/2021/08**
- Các đề xuất không có dòng tiêu đề email chính xác có thể bị cán bộ đấu thầu bỏ qua và do đó không được xem xét.
- Tổng dung lượng email không được vượt quá 20 MB (bao gồm nội dung email, File đính kèm được mã hóa và tiêu đề). Trong trường hợp các chi tiết kỹ thuật trong file điện tử lớn, chúng tôi khuyến nghị rằng bạn nên gửi riêng trước thời hạn.
- Việc gửi Hồ sơ dự thầu đến bất kỳ địa chỉ email nào khác, bao gồm cả bản sao (cc), sẽ vi phạm tính bảo mật và dẫn đến việc Hồ sơ dự thầu bị vô hiệu.

#### **Ký kết hợp đồng**

UNFPA sẽ ký hợp đồng với nhà cung cấp có giá chào thầu thấp nhất và hồ sơ dự thầu được xác định là đáp ứng kỹ thuật cơ bản so với yêu cầu nêu trong hồ sơ mời thầu.



United Nations Population Fund  
304 Kim Ma Street, Ba Dinh District  
Ha Noi - Viet Nam  
Tel: 84-24-38500100; Fax: 84-24-37265520  
Email: [vietnam.office@unfpa.org](mailto:vietnam.office@unfpa.org)  
Website: <http://vietnam.unfpa.org>  
[www.facebook.com/unfpa.vietnam](http://www.facebook.com/unfpa.vietnam)

**Quyền được thay đổi các yêu cầu tại thời điểm trao hợp đồng**

UNFPA có quyền tại thời điểm ký kết Hợp đồng để tăng hoặc giảm lên đến 20% khối lượng hàng hóa quy định trong RFQ này mà không có bất kỳ sự thay đổi nào về đơn giá hoặc các điều khoản và điều kiện khác.

Rất mong nhận được phản hồi sớm nhất của Quý Công ty cho yêu cầu báo giá này.

Lưu ý: Các chính sách nhà cung cấp UNFPA hiện tại áp dụng cho hồ sơ mời thầu này có thể tham khảo tại: <http://www.unfpa.org/suppliers>.

Trân trọng,

Nguyễn minh hà

Số ĐT, + 84-24-38500 328; Email: [mnguyen@unfpa.org](mailto:mnguyen@unfpa.org)

**MẪU BÁO GIÁ**

Tên nhà thầu:	_____
Ngày báo giá:	_____
Yêu cầu báo giá N°:	_____
Đơn vị tiền tệ của báo giá:	_____
Điều khoản giao hàng (nêu rõ phương thức vận chuyển và tuyến đường)	_____
Hiệu lực của báo giá:	_____

Bạn có thể kèm một bảng tính Excel thay vì định dạng này. Các cột của bảng phải được sửa đổi cho phù hợp với từng trường hợp cụ thể.

Biểu giá:

STT	Tên và mô tả sản phẩm	Đơn vị	Đơn giá	Số Lượng	Chi phí vận chuyển đến Điểm đến	Tổng DAP (VND) (Điểm đến)	Lịch giao hàng (số ngày sau khi đặt hàng)
1							
2							
3							
<b>Tổng phụ (VND)</b>							
<b>VAT (VND)</b>							
<b>TỔNG CỘNG (bao gồm VAT):</b>							

Trong đơn nộp thầu, đề nghị bao gồm:

1. Thông số kỹ thuật của sản phẩm
2. Tiêu chuẩn chất lượng của sản phẩm

*Nhận xét của nhà cung cấp:*

Tôi xác nhận rằng công ty được đề cập ở trên, mà tôi được ủy quyền hợp lệ để ký tên, Chấp nhận các điều khoản và điều kiện của UNFPA (<http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-contract>) và chúng tôi sẽ tuân theo báo giá này cho đến khi hết hạn.

_____	_____
Tên và chức vụ	Ngày tháng và địa điểm

## MẪU TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM

Tên nhà thầu: .....

### Gói 3 - Thiết bị Công Nghệ Thông Tin

Số TT	Tên Sản phẩm	Mô tả và thông số kỹ thuật tối thiểu / bắt buộc	Mô tả các mặt hàng được cung cấp và thông báo của Nhà thầu về độ lệch (Do Nhà thầu điền)	Tuân thủ? (Y / N) (Sẽ được UNFPA điền trong quá trình đánh giá)
1	<b>Máy tính (Máy tính để bàn - thiết bị và phần mềm đầy đủ)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU: Cấu hình bộ vi xử lý Intel core i7-4770 (8M Cache - 3,40 GHz 3,90GHz),</li> <li>- Ram 8GB DDR3, ổ cứng 500GB.</li> <li>- Độ phân giải 1280x1024</li> <li>- Đầu vào video: chuẩn HDMI, VGA</li> <li>- Màn hình 19 inch</li> <li>- Tốc độ làm mới: 60 Hz</li> </ul>		
2	<b>Điện thoại bàn</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chức năng ghi âm, hiển thị số, lưu cuộc gọi;</li> <li>- Màn hình LCD hiển thị cuộc gọi đến - Danh bạ 50 số, nhớ 20 số gọi đi.</li> <li>- 20 số quay với 1 phím - 10 phím quay nhanh.</li> <li>- Điện thoại bàn có Loa ngoài - Chức năng gọi lại tự động.</li> <li>- Chế độ im lặng, có nhạc đang chờ - Có đèn báo chuông - Có khe cắm tai nghe</li> </ul>		
3	<b>Máy in màu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chế độ tự đảo mặt khi in.</li> <li>- Phun màu một chức năng, tốc độ in 45 trang / phút</li> <li>- Bảo hành 20.000 bản cho máy Máy in</li> <li>- 100.000 bản sao với chip mực</li> <li>- Độ phân giải 1200 x 4800 dpi</li> <li>- Độ phân giải khi quét: 1.200dpi x 2.400 dpi</li> <li>- In hai mặt</li> <li>- Kết nối: USB 2.0 / LAN / Wifi 802.11b/g/n</li> </ul>		
4	<b>Máy in màu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trọng lượng: 6,3kg</li> <li>- Bảo hành 12 tháng</li> <li>- Kết nối: USB / LAN / WIFI</li> <li>- Tốc độ in: màu ~ 17s; đen trắng ~ 11 giây</li> </ul>		
5	<b>Máy hủy giấy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Có chức năng cắt nhỏ giấy, thẻ tín dụng, CD và một số chất liệu khác có chức năng tự khởi động và dừng khi hủy xong</li> </ul>		

Số TT	Tên Sản phẩm	Mô tả và thông số kỹ thuật tối thiểu / bắt buộc	Mô tả các mặt hàng được cung cấp và thông báo của Nhà thầu về độ lệch (Do Nhà thầu điền)	Tuân thủ? (Y / N) (Sẽ được UNFPA điền trong quá trình đánh giá)
6	<b>Laptop</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hệ điều hành Windows 10SL</li> <li>- kích thước 14 inch</li> <li>- CPU: Inter Corei3-1005G1 Processor.</li> <li>- Bộ nhớ: 8 GB</li> <li>- Dung lượng ổ cứng 256GB SSD</li> <li>- Độ phân giải Full HD</li> </ul>		
7	<b>Màn chiếu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kích thước W1780mm x L1780mm - màn vải</li> <li>- Loại chân 100 inch,</li> <li>- Màn hình có 3 chân di động. Có thể gập gọn và dễ dàng mang đi</li> </ul>		
8	<b>Máy chiếu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Độ sáng, độ tương phản cao. Đầu vào HDMI kép. Độ phân giải 800x600px.</li> <li>Tuổi thọ bóng đèn 15.000h</li> </ul>		